Nombre: _____ Fecha: _____

La leyenda del cerro de la Bufa

Leyenda · 9 a 12 años · 6 min de lectura · Tradición oral de Zacatecas (México)



Zacatecas es una ciudad de cantera rosa construida entre cerros, en el centro norte de México. Creció gracias a sus minas de plata, que la convirtieron en una de las ciudades más ricas de la Nueva España, y hoy su centro histórico es Patrimonio de la Humanidad. Por encima de sus casas, sus iglesias y sus callejones se levanta un cerro de roca con una cresta muy extraña: el cerro de la Bufa.

Los primeros españoles que llegaron, hacia 1546, le pusieron ese nombre por su forma. En lo alto hay una capilla, un mirador desde el que se ve toda la ciudad y un teleférico que cruza el cielo de un cerro a otro. Pero los zacatecanos dicen que lo más asombroso de la Bufa no está encima, sino dentro.

Dentro de la roca, cuentan, duerme una ciudad entera. Hace muchísimo tiempo hubo allí una ciudad de plata, con sus calles, sus plazas y un palacio, y un hechizo la dejó escondida bajo el cerro, con su princesa y todos sus tesoros. Las vetas de plata alumbran sus salones como si siempre fuera de día, y en el palacio, sola, espera la princesa encantada.

Pero ese hechizo se puede romper. Ciertas mañanas de fiesta —unos dicen que los jueves de fiesta; otros, que una sola vez al año—, la princesa sale del cerro y espera junto al camino. Cuando pasa un hombre, le pide que la cargue hasta el altar mayor de la parroquia, la que hoy es la catedral de Zacatecas. Solo hay una condición: no mirar atrás, oiga lo que oiga.

Si lo logra, la princesa quedará libre, la ciudad de plata volverá a brillar y él tendrá riquezas para toda la vida. Si voltea, la princesa se convertirá en serpiente, regresará al cerro y el encantamiento seguirá para siempre.

Muchos lo han intentado. Imagina a uno de ellos: un joven minero que bajaba del cerro al amanecer. Junto a una roca lo esperaba una muchacha vestida de blanco, tan bonita que parecía hecha de luz de luna.

—Buenos días —le dijo con voz suave—. ¿Me llevarías cargando hasta el altar de la parroquia? Solo te pido una cosa: no mires atrás, oigas lo que oigas.

El joven dudó un momento. Luego la cargó. Pesaba menos que un rebozo.

Bajaron por el camino de piedra. Al principio todo estaba en silencio. Pero, al llegar a las primeras casas, empezó a oír cosas a su espalda: monedas que caían y rodaban por el suelo, cascos de caballos que se acercaban al galope, risas, cuchicheos...

—No mires —susurró la princesa—. Ya falta poco.

Él apretó los dientes y siguió adelante. Ya veía las torres de la parroquia; ya oía las campanas. Y entonces, justo detrás de él, sonó una voz que conocía muy bien. Era la de su madre.

—¡Hijo! ¡Espérame, hijo!

Y volteó.

En ese instante dejó de sentir su peso. Una serpiente plateada se deslizó entre las piedras de la calle, subió por el camino y desapareció en el cerro de la Bufa. Las campanas siguieron sonando como si nada. El joven se quedó un buen rato allí, inmóvil, sin saber si lo había soñado.

Dicen que nadie lo ha conseguido todavía y que la princesa sigue esperando, allá abajo, en su palacio de plata.

En Zacatecas esta leyenda se cuenta de muchas maneras: a veces la princesa es una dama de blanco; a veces el tesoro está en una cueva que cuida un duende, y quien entra tiene que salir antes de que suenen las doce campanadas. Un artículo de la revista Redoma, de la Universidad Autónoma de Zacatecas, señala que se parece a historias muy antiguas, como la de Orfeo, el músico griego que tampoco debía mirar atrás.

Quizá por eso la Bufa sigue fascinando. En una ciudad que nació de la plata escondida bajo la tierra, no es raro imaginar palacios dentro de la roca. Hoy mucha gente sube a su cima, a pie o en teleférico, para ver la ciudad desde arriba. Y más de uno, al bajar, siente unas ganas enormes de mirar atrás... por si acaso.

Nombre: _____ Fecha: _____

Después de leer La leyenda del cerro de la Bufa

Palabras para aprender

cantera: Piedra que se saca de la tierra para construir. La de Zacatecas es de color rosado.

encantamiento: Hechizo que deja atrapada a una persona o un lugar hasta que alguien lo rompe.

altar mayor: Altar principal de una iglesia, el más importante.

voltear: Girar la cabeza o el cuerpo para mirar hacia atrás. En España se dice más «volverse».

teleférico: Cabina colgada de cables que lleva a las personas por el aire de un lugar a otro.

1 **¿Qué hay dentro del cerro de la Bufa, según la leyenda?**

- ○ a) Un lago de agua caliente.
- ○ b) Una ciudad de plata encantada.
- ○ c) Un río de lava ardiente.

2 **¿Qué condición tiene que cumplir quien lleve a la princesa?**

- ○ a) No hablar con nadie.
- ○ b) No mirar atrás.
- ○ c) Llegar antes de que anochezca.

3 **¿Verdadero o falso? Marca V o F.**

a) La princesa pide que la lleven hasta el altar mayor.	V	F
b) El joven llegó con la princesa hasta el altar.	V	F
c) Zacatecas creció gracias a sus minas de plata.	V	F
d) La princesa se convirtió en un pájaro.	V	F

4 **Ordena lo que pasó: escribe 1, 2, 3 y 4.**

- [ ] Oye la voz de su madre y voltea.
- [ ] La serpiente vuelve al cerro de la Bufa.
- [ ] La princesa espera junto al camino.
- [ ] El joven la carga y baja hacia el pueblo.

5 **¿Por qué crees que, al final, el joven volteó?**

6 **¿Por qué tiene sentido que en Zacatecas se cuente una leyenda de tesoros escondidos bajo la tierra?**

7 **Muchas leyendas ponen a prueba a sus personajes con algo que no deben hacer. ¿Por qué crees que nos cuesta tanto cumplir un «no lo hagas»? ¿Te ha pasado alguna vez?**

La leyenda del cerro de la Bufa

Respuestas orientativas e ideas para el aula · Leyenda · 9 a 12 años · 6 min de lectura · Tradición oral de Zacatecas (México)

1 **¿Qué hay dentro del cerro de la Bufa, según la leyenda?**

b) Una ciudad de plata encantada.

2 **¿Qué condición tiene que cumplir quien lleve a la princesa?**

b) No mirar atrás.

3 **¿Verdadero o falso? Marca V o F.**

a) V b) F c) V d) F

4 **Ordena lo que pasó: escribe 1, 2, 3 y 4.**

1. La princesa espera junto al camino.
2. El joven la carga y baja hacia el pueblo.
3. Oye la voz de su madre y voltea.
4. La serpiente vuelve al cerro de la Bufa.

5 **¿Por qué crees que, al final, el joven volteó?**

Porque oyó la voz de su madre llamándolo y no pudo resistirse. Los ruidos eran una prueba para hacerle fallar, y la voz más querida era la más difícil de ignorar.

6 **¿Por qué tiene sentido que en Zacatecas se cuente una leyenda de tesoros escondidos bajo la tierra?**

Porque la ciudad nació y se hizo rica gracias a las minas de plata que había bajo los cerros; era fácil imaginar que dentro de la roca quedaban todavía más riquezas.

7 **Muchas leyendas ponen a prueba a sus personajes con algo que no deben hacer. ¿Por qué crees que nos cuesta tanto cumplir un «no lo hagas»? ¿Te ha pasado alguna vez?**

Respuesta abierta. Valora que hable de la curiosidad, la impaciencia o el miedo, y que relacione la prueba con el autocontrol a partir de un ejemplo propio.

Ideas para el aula

1. Busca fotos del cerro de la Bufa y dibuja cómo imaginas el palacio que, según la leyenda, esconde dentro.
2. Compara esta leyenda con el mito griego de Orfeo y Eurídice: ¿en qué se parecen y en qué se diferencian?
3. Juega en clase a «No mires atrás»: alguien camina despacio hasta la pizarra mientras el grupo intenta, solo con sonidos, que se dé la vuelta.